Parrot vehicle Handsfree

3100
3300
3500

ADVANCED
CAR KIT

User's Guide
Οδηγός χρήσης
שמתשמל דירדמ

English Ελληνικά תירבע

SAY YES TO THE MAGIC™

www.parrot.biz

www.parrot.biz

English 5

Ελληνικά 15

עברית 34

Warning :
The manufacturer Parrot S.A. and it's affiliates should not be held liable towards
End-Users or third parties for prejudice caused by misuasage of the product,
nor for usage that would be in violation of local traffic regulations and laws.

Disclaimer :

The information in this document is subject to change without notice and does not
represent a commitment on the part of vendor. No warranty or representation, either
expressed or implied, is made with respect of quality, accuracy or fitness for any particular
purpose of this document. The associated with it at any time without obligation
to notify any person or organization of such changes. In no event will the manufacturer
be liable for direct, indirect, special, incidental or consequential damages arising
out of the use or inability to use this product or documentation, even if advised of the
possibility of such damages. This document contains materials protected by copyright.
All rights are reserved. No part of this manual may be reproduced or transmitted in any
for, by any means or for any purpose without express written consent. Product names
appearing in this document are mentioned fot identification purposes only.
All trademarks, product names appearing in this document are registred property of
their respective owners.

FCC Compliance Statement :

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following
two conditions :
1- This device may not cause harmful interference.
2- This device must accept any interference received, including interference that may
cause undesired operation.

Declaration of Conformity:

We, Parrot S.A. of 174 Quai de Jemmapes, 75010 Paris, France, declare under our sole
responsibility that our product, CK3100, CK3300, CK3500, to which this declaration
relates is in conformity with appropriate standards EN300328, EN301489-17, EN 60950
following the provision of Radio Equipment and Telecommunication Equipment directive
1995/5/EC with requirements covering EMC directive 89/336/EEC and Low Voltage
directive 73/23/EEC.

Bluetooth:

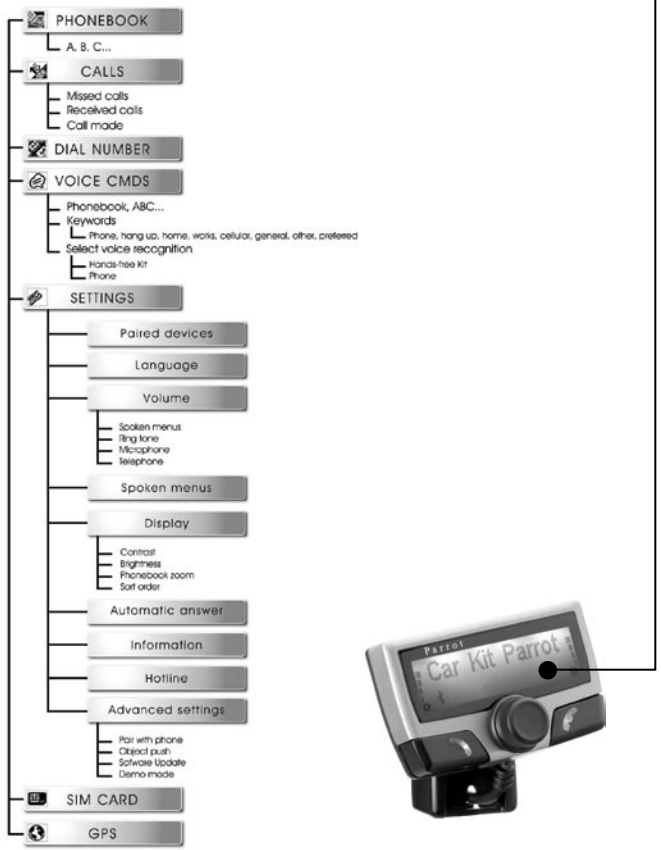
The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth® SIG, Inc. and any
use of such marks by Parrot S.A is under license. Other trademarks and trade names
are those of their respective owners.

EN

English

User's guide

OUTLINE



INTRODUCTION

Bluetooth technology offers voice and data transmission via a short-distance radio link. It can link a wide range of wireless electronic equipments and spread the communication possibilities of mobile telephones and numerous pieces of equipment.

Based in Paris, founded in 1994 by Henri SEYDOUX, Parrot S.A is one of the fastest-growing companies. From the very beginning its specialties have been technologies associated with voice recognition and signal processing for telecoms and cars.

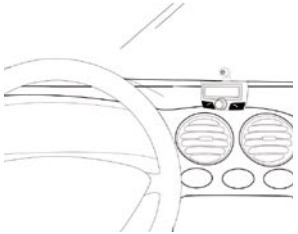
The Parrot CK3100 Car Kit allows you to use your cellular phone while driving your car
with the best of comfort and the best security possible.

- The names of your callers will appear on the screen.
- Your phonebook is accessible from the control screen.
- The voice command and the voice recognition allow you to use it without letting goof your steering scroll button.
- Your conversation is carried over the loud speakers in your vehicle.

Functionalities

On the screen you can access your telephone phonebook.

- Caller name display.
- Voice recognition.
- Volume control.
- Mutes the in-car radio.
- Dual call.
- Pick-up and hang-up via voice command.



Contents of the package

- LCD screen
- electronic box
- mute cable
- Power cable
- microphone
- manual

CK3100 MOUNTING

Installation of the electronic box

The CK3100 system is fitted with 4 outputs:
■ Input - in-car radio output ■ LCD screen ■ power
■ microphone
It is recommended to install all the cables before fixing the control box. Each cable supplied has a different connector to avoid wrong connections.
The box must not be installed near the heating or the air-conditioning.
Ensure that it is not exposed to sunlight. Avoid installing it behind metal walls, which could alter the quality of the bluetooth link.

Installation of the in-car radio cable

The mute cable is equipped with black ISO connectors and with a “line out” output.

In-car radio with «line in» inputs

Preferably use this type of connection by joining the brown and green wires as well as the yellow wires of the “mute” to the back of your in-car radio.

In-car radio with «ISO» connectors

Disconnect the audio and supply bundles from the in-car radio Link the female connectors of the mute supply cables and of the power supply cable to the in-car radio. Connect the audio and supply bundles from the vehicle to the male connectors.If the in-car radio is equipped with a mute input, connect the yellow wire of the mute cable to one of the “ Mute in “ inputs 1, 2 or 3.

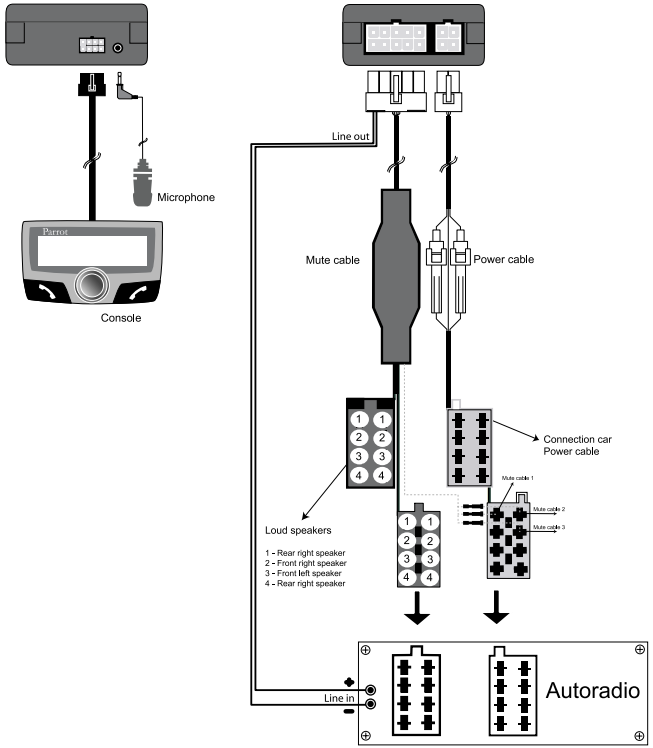
In-car radio without «ISO» connectors

You must obtain an “ISO” adapter cable

Installation of the power supply cable

■ The red wire of the power cable must be connected to the permanent 12V, the orange wire to the 12V and the black wire to the earth.
■ Verify the electric wiring of the ISO supply bundle of the in-car radio.
In some vehicles it is necessary to reverse the positions of the red and orange wires.
This operation is simply done by reversing the fuse holders.
■ Do not connect the orange wire to the permanent 12V, otherwise you risk causing the vehicle battery to go flat.

CABLE DIAGRAM CONNECTION



Installation of the microphone and the console

Microphone :

The microphone must be aimed at the driverand can be installed:
Anywhere on the vehicle /
On the LCD screen.

LCD screen :

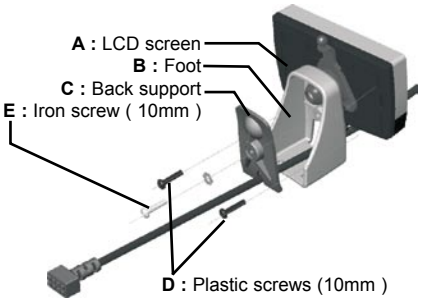
Several accessories allow the screen to be installed in multiples sites in the body of the vehicle.

■ Fastening on the dashboard

Using the scoth tape double-face provided.
Just stick the display on a plane and clean spot on the dashboard .

■ With a foot on the dashboard

Once the display has been mounted on the foot provided in the packaging, stick this foot using the scotch tape double-face on the dasboard.
From then on, the screen becomes directional.



Mounting Instructions
- Rotate “B” from the left to the right to screw “B” on “A”
Only use the screws “D”.
- Insert the cable from the “A” through the hole on “B”
- Then, screw “C” on “B”.
Only use the screw “E”
Don’t forget to insert the disc

PAIR DEVICE AND FIRST USE

During the initial charging, it is necessary to pair your mobile phone with the hands-free kit.

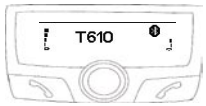
Activate Bluetooth on your mobile
■ Search for peripheral devices:
■ For more information, refer to the booklet on your telephone (Pairing section)
Or visit **www.parrot.biz**
■ Home / Support / Download

■ Once it is detected, “Parrot CK3100” is displayed on your mobile phone
■ Enter the link code 1234 and validate.
■ “Pairing underway” is displayed on the CK3100
■ “Pairing complete” is displayed on the screen, once pairing is successful.
The CK3100 then connects to your mobile phone.
Once it is connected, the Bluetooth logo is displayed on the screen (except for mobile phones fitted with the Headset profile).
■ For certain types refer to the page 12 “pair a telephpne”
With certain mobile phones, the name of your mobile, the battery level and the network are displayed on the screen.

WARNING
Some telephones useBluetooth in a particular manner. Verify in the “Preferences” / “Advanced Pref. “ / “Pair Telephone” menu if the model of your telephone is listed there. Then select the option in the menu.

SAP
If you want to utilise the Sim Access Profile service on your telephone, please refer to the GSM section of the booklet

The menus are accessible from then on and the hands-free kit announces their name.
From then you are connected to the hands-free kit and can use it for communicating.

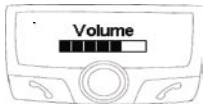


■ **Call:** Access your mobile phone’s phonbook.
■ **Receive a call:** Press the green button of the hands-free kit to pick up the mobile phone.
■ **Hang up:** Press the red button of the CK3100.

■ **Messaging:** You have the option of accessing the functions of your messaging from the hands-free kit.
Click on the scroll button while communicating.
A menu appears and allows you to select a character then validate it.

Return to the communication screen by selecting the arrow.
■ **Repeat function:** Press the green key of the hands-free kit for several seconds to call the last number dialled.

■ **Communication volume:** Adjust the communication volume by turning the scroll button.



MENU

The menu of the CK3100 is made up of the following headings: phone book, call log, dial number, voice cmds, settings, SIM card, GPS.

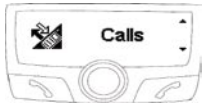
Phonebook

Synchronisation of your telephone index with the CK3100 is one of the innovative functions of this hands-free kit.
This synchronisation is automatic with numerous telephones.
If this is not automatic, you have the option of transferring your telephone contacts to the kit via Bluetooth.
Refer to the section “Sending contacts via Bluetooth” (or “Object push”) in your telephone user manual.
Reception of contacts via Bluetooth is available for the Sony Ericsson P800/P900 and smartphones if pairing is done in the corresponding mode .
■ (refer to the “ATTENTION” section in the “Pairing” chapter)
Once your contacts are transferred to the kit, you can access the voice recognition function available in the “Voice commands” menu.

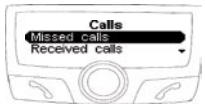
Call from the phonebook

You have the option of making a call from the menu index.
■ Select phonebook
■ Select a letter using the scroll button
■ Confirm by pressing the scroll button
Once the contact is selected:
■ the green button dials the number by default.
■ the scroll button helps select from the different numbers of the contact.
■ Press the green button to call.

Last calls



This heading displays the list of calls and is divided into 3 sub-menus:
Missed calls / received calls / sent calls



■ Select the desired contact
■ Press the scroll button or the green button to redial.

Dial a number

■ Dial a number by turning the scroll button to the right or the left.
■ Press the scroll button to select a character.
The basket icon deletes the last character.
Once the number is dialled, press the green button to make the call.

Voice commands

This menu programs the voice recognition of the hands-free kit.
It is divided into 3 sub-menus: index / key words / voice reco. selection
To attribute a voice print to a contact, select a letter:
Select the name by clicking on the scroll button.
Once the name is selected, click on the scroll button to initiate the machine learning.
Follow the instructions displayed on the screen.
Once the voice imprint is attributed, a bubble is displayed to the right of the name.

Keywords

The keywords of the CK3100 are:
telephone, hang up, address, work, mobile, general, other and preferred.
Telephone: Hangs up a call or actuate voice recognition.
Hang up: Terminates the communication.
Address, office, mobile, general, other, preferred: key words by telephone number
These key words help select the desired number when a contact comprises several
words. The learning sequence is identical to that of the contacts.
The key words must be recorded to be validated.

Selection of the type of voice recognition

Recognition of the CK3100 is more complete than that of most mobilephones and works in a noisy environment.
Reco. car-kit: voice prints registered in the memory of the hands-free kit.
Reco. telephone: voice prints registered in the memory of the telephone

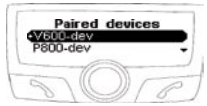
Make a call via voice recognition

Press the green button, or then say “Telephone” if the key word “Telephone” is registered.
After the sound beep, pronounce the name of your contact.
The CK3100 repeats the name in case of connection, and if not offers a second
attempt following a beep.
If the contact has a single telephone number, the CK3100 calls the partner number.
If the contact has a single telephone number, the CK3100 calls the partner number.
If the contact has several numbers and the key words per telephone number are registered,
the CK3100 proposes recognising the key word linked to the number after a beep.

SETTINGS

This menu allows you to customise the CK3100.

Paired devices

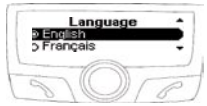


List: You can access the list of peripheral devices, which have been paired with the CK3100.
You have the option of connecting, disconnecting, or wiping from the your telephone memory.

WARNING
If you delete a device, all the voice imprints attributed to it will be deleted.

Language

- Select the desired language.
- Confirm by clicking on the scroll button.



If you select “ automatic “, the hands-free kit synchronises with the language of your SIM card.
(this option is available only on certain devices)

Volume

Voice Menus:

This option allows you to adjust the volume of the messages announced by the hands-free kit and voice imprints, which you have recorded.

Rings and microphone:

These options let you adjust the volume of the ring and of the microphone.

Telephone:

This option allows you to adjust the volume of the communication.

Voice Menus

This function activates or deactivates the voice assistant of the menus.

The menus will be announced by the voice of the operator in the selected language.

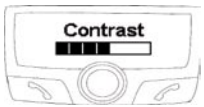
This option optimises the search for info from the interface during driving.

Display

3 headings allow you to personalise the display:

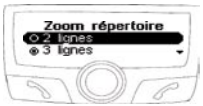
Contrast and brightness:

Use the scroll button for the desired level and validate by clicking on the latter.



Zoom phonebook:

Lets you select the resolution of the displayed text in the " phonebook " and " call logs " menus.



- Select the 2-line or 3-line mode.
- Confirm by clicking on the scroll button.

Automatic response

Activate/deactivate the automatic pick-up.

Information

Software version:

Version of the display software / Free memory.

Hotline

Our customer service is at your disposal. You can contact it via email or telephone.

Connect to **www.parrot.biz** for more information.

ADVANCED SETTINGS

This menu gives access to the following headings:

Pairing a telephone, object push, software upgrade, demo mode.

Pairing a telephone

Some phones require a particular setting of your hands-free kit before pairing. (for exemple SonyEricsson P900, PDA running windows CE)

Select the input corresponding to your telephone, then pair your device when the CK3100 displays "Pair your telephone".

Object push

Some telephones can require a particular setting of your hands-free kit before sending contacts. (If your telephone does not display your kit in the list of devices to which contacts can be sent, activate the “Always active” option.)
Warning: this configuration of your kit can cause poor functioning with certain telephones. We recommend that you return to “Automatic” mode as soon as you have sent your contacts.

Software upgrade

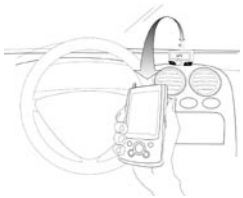
Activate this option when you install an upgrade by Bluetooth of your kit, from a personal computer. This option will be automatically disactivated when restarting your kit.
■ Go to our website for more information : **www.parrot.biz**

Demo mode

Launch a demo of the hands-free kit.
Restarting the carkit is necessary to deactivate this mode.

GPS CK3300 - CK3500

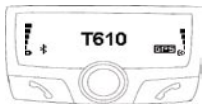
The CK3300 and CK3500 kits load a GPS (Global Positioning System) module giving access to the current position of the vehicle.
This information is available via Bluetooth on a channel accessible by the majority of PDAs and Smartphones.



Connection to the GPS service

If you have a navigation application on your PDA or smartphone, all you need do is pair this peripheral device with the CK3X00, and open a series connection to the GPS port. Certain navigation applications let you directly select as Bluetooth GPS source.
On your device the GPS configuration to be selected is NMEA 0183v2 9600, in the event it is necessary to supply this information.
Once connected, a GPS icon is visible on the screen of the CK3X00.

Voice indications of your navigation



Once the GPS service is connected the CK3X00 equipped with GPS module allows you to listen to the sound indications of your navigation software over the loud speakers of your vehicle. Your navigation will thus be carried out under optimal conditions (this functionality is available only with certain navigation software).
To do this, from your PDA or smartphone open the service Ear phone/Headset, which is available on the car-kit.
If you want to make a call or answer an incoming call, this service is automatically closed then reopened to allow you to use telephony functionality under the best conditions.

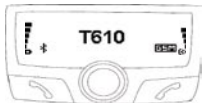
GPS Menu

In this heading you can fully disable the GPS service to prevent anyone from connecting to this service.
The Information section specifies the GPS configuration and the peripheral device currently connected to this service if it is active.

GSM OFFBOARD - CK3500

The CK3500 loads a class 8/10 GSM/ GPRS module.
The presence of this module let you use the SIM Access Profile (SAP) of your telephone or even use your CK3500 directly as a car phone, without Bluetooth telephone, with only a physical SIM card. It also lets you use your kit as Internet access point by using the GPRS.
The SIM Access Profile (SAP) allows the information on your personal SIM card to be used by Bluetooth. You thus benefit from the GSM antenna of the CK3500 and you save on the battery in your Bluetooth telephone.

Pairing



For safety reasons, the pairing procedure of a SAP telephone is different.
You must select the SIM Access Phone section in the “Preferences” / “Advanced Pref.” / “Pair Telephone” menu.
A 16-digit code is displayed on the screen of the CK3500, which is the link code to be captured on your SAP telephone.
If the CK3500 requires the PIN code of your personal SIM card, It will ask you to enter it.

Functioning

The SIM Access mode is activated by default if your telephone supports it.
The CK3500 will use this mode as soon as your telephone is detected by maintaining continuity of service.
The functioning of the interface is the same as for Bluetooth telephony.

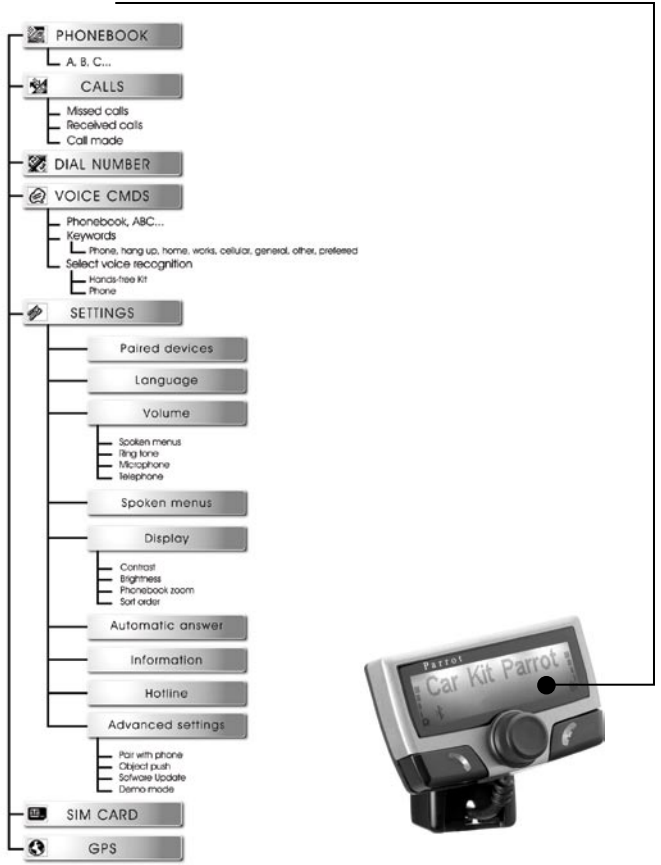
The SIM Card heading

This heading allows you to insert/modify the PIN code of your personal SIM card or to deactivate the SIM Access Profile mode.

GR

Ελληνικά

Σύντομη παρουσίαση των μενού



ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Χάρη στην τεχνολογία Bluetooth μπορούμε να πραγματοποιούμε μεταφορές φωνής και δεδομένων μέσω μιας ασύρματης σύνδεσης σε μικρή απόσταση. Η τεχνολογία αυτή έχει τη δυνατότητα να συνδέει ένα ευρύ φάσμα ηλεκτρονικών συσκευών χωρίς καλώδιο και έτσι διευρύνει τις δυνατότητες επικοινωνίας των κινητών τηλεφώνων.- Εγκατεστημένη στο Παρίσι, ιδρύθηκε το 1994 από τον Henri SEYDOUX, η Parrot S.A ανήκει στις εταιρείες με μεγάλη ανάπτυξη. Εξαρχής, ειδικότητά της είναι οι τεχνολογίες που συνδέονται με την αναγνώριση φωνής και την επεξεργασία του σήματος για τις τηλεπικοινωνίες και το αυτοκίνητο.

Χάρη στο Κιτ ανοιχτής ακρόασης αυτοκινήτου Parrot CK3100 μπορείτε να χρησιμοποιείτε το τηλέφωνό σας στο αυτοκίνητο όσο πιο άνετα γίνεται και με τη μεγαλύτερη δυνατή ασφάλεια.

Τα ονόματα των συνομιλητών σας εμφανίζονται στην οθόνη.

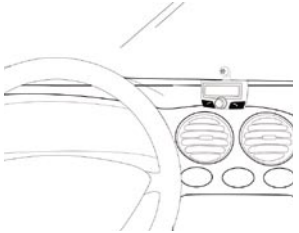
Μπορείτε να έχετε πρόσβαση στον τηλεφωνικό κατάλογό σας από την οθόνη ελέγχου.

Με τις φωνητικές εντολές και την αναγνώριση φωνής μπορείτε να το χρησιμοποιείτε χωρίς να αφήνετε το τιμόνι. Η συνομιλία σας πραγματοποιείται μέσω των μεγαφώνων του αυτοκινήτου σας.

Λειτουργίες

Στην οθόνη διαθέτετε τηλεφωνικό κατάλογο του τηλεφώνου σας.

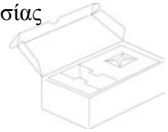
Εμφάνιση του ονόματος του καλούντος.



- Αναγνώριση φωνής.
- Έλεγχος έντασης ήχου.
- Διακοπή του ηχοσυστήματος.
- Διαχείριση της αναμονής κλήσης.
- Απάντηση και ολοκλήρωση κλήσης με φωνητικές εντολές.

Περιεχόμενο συσκευασίας

- Οθόνη υγρών κρυστάλλων
- Ηλεκτρονική μονάδα
- Καλώδιο σίγασης ήχου
- Καλώδιο τροφοδοσίας
- Μικρόφωνο
- Οδηγίες χρήσης



ΣΥΝΔΕΣΜΟΛΟΓΙΑ CK3100

Εγκατάσταση της ηλεκτρονικής μονάδας

Το σύστημα CK3100 είναι εφοδιασμένο με 4 εξόδους :
Μικρόφωνο τροφοδότησης της οθόνης υγρών κρυστάλλων (LCD) του ηχοσυστήματος. Συνίσταται να εγκαταστήσετε όλα τα καλώδια προτού τοποθετήσετε την ηλεκτρονική μονάδα του συστήματος. Κάθε παρεχόμενο καλώδιο είναι εφοδιασμένο με μια διαφορετικό φίσα έτσι ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος λανθασμένων συνδέσεων. Η ηλεκτρονική μονάδα δεν πρέπει να τοποθετηθεί κοντά στο καλοριφέρ ή τον κλιματισμό. Προστατέψτε τη μονάδα από την απευθείας έκθεση στον ήλιο. Αποφύγετε να εγκαταστήσετε τη μονάδα πίσω από μεταλλικά τοιχώματα τα οποία θα μπορούσαν να αλλοιώσουν τη ποιότητα της σύνδεσης Bluetooth..

Εγκατάσταση του καλωδίου ηχοσυστήματος

Το καλώδιο σίγασης (mute) είναι εφοδιασμένο με φίσες ISO μαύρου χρώματος και με μία έξοδο “line out”.

Ηχοσύστημα με εισόδους“line in”

Χρησιμοποιήστε κατά προτίμηση αυτόν τον τρόπο σύνδεσης ενώνοντας το καφέ και το πράσινο σύρμα καθώς και το κίτρινο σύρμα του καλωδίου σίγασης (“mute”) στο πίσω μέρος του ηχοστήματός.σας.

Ηχοσύστημα με υποδοχές “ISO”

Αποσυνδέστε τις καλωδιώσεις ήχου και τροφοδοσίας του ηχοσυστήματος. Ενώστε τις θηλυκές φίσες του καλωδίου σίγασης ήχου και του καλωδίου τροφοδοσίας στο ηχοσύστημα.

Συνδέστε τις καλωδιώσεις ήχου και τροφοδοσίας του οχήματος στις αρσενικές φίσες..
Αν το ηχοσύστημα διαθέτει είσοδο Σίγασης ήχου (Mute), συνδέστε το κίτρινο σύρμα του καλωδίου σίγασης σε μία από τις εισόδους «Mute in» 1, 2 ή 3.
Συνδέστε τις καλωδιώσεις ήχου και τροφοδοσίας του οχήματος στις αρσενικές φίσες..

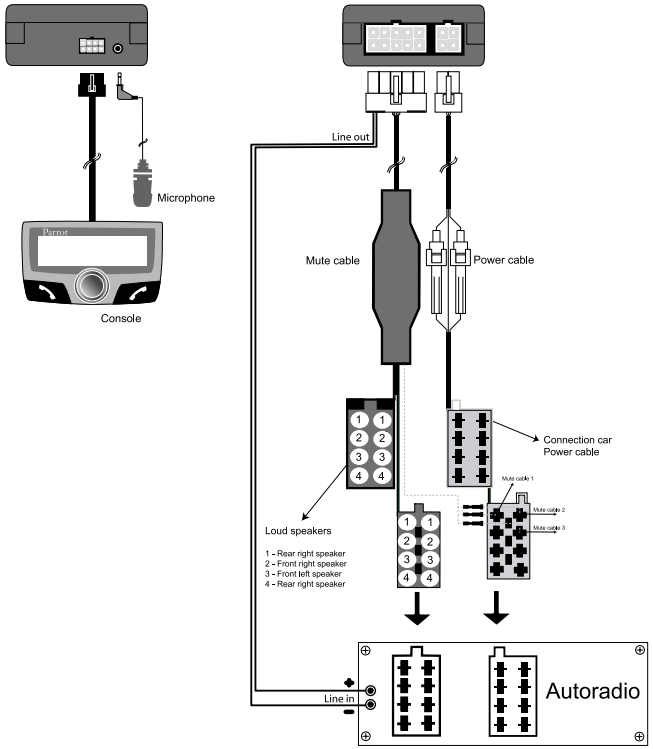
Ηχοσύστημα χωρίς υποδοχή “ISO”

Πρέπει να εφοδιαστείτε με ένα καλώδιο-προσαρμογέα “ISO”.

Εγκατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας.

- Το κόκκινο σύρμα του καλωδίου τροφοδοσίας πρέπει να συνδεθεί στη μόνιμη τάση των 12V, το πορτοκαλί σύρμα στή μόνιμη τάση των 12V στη δεύτερη σκάλα του διακόπτη και το μαύρο σύρμα στη γείωση.
- Ελέγξτε το ηλεκτρικό διάγραμμα της καλωδίωσης τροφοδοσίας ISO του ηχοσυστήματος.
Σε ορισμένα οχήματα, χρειάζεται να αντιστρέψετε τις θέσεις του κόκκινου και του πορτοκαλί σύρματος.
Η διαδικασία αυτή πραγματοποιείται απλά αντιστρέφοντας τους ασφαλειοφορείς.
- Μη συνδέσετε το πορτοκαλί σύρμα στο μόνιμο 12V, γιατί υπάρχει κίνδυνος να αποφορτιστεί η μπαταρία του αυτοκινήτου.

Συνδεσμολογία



Εγκατάσταση του μικροφώνου και της κονσόλας

Μικρόφωνο:

Το μικρόφωνο πρέπει να είναι στραμμένο προς τον οδηγό και μπορεί να τοποθετηθεί : Ανάμεσα στο αλεξήλιο και τον εσωτερικό καθρέφτη. Πάνω στην οθόνη υγρών κρυστάλλων (LCD).

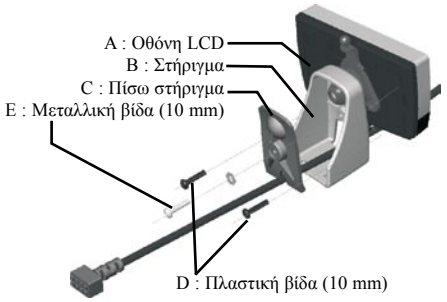
Οθόνη υγρών κρυστάλλων (LCD)

Η οθόνη LCD μπορεί να εγκατασταθεί με διαφορετικούς τρόπους :

Κολλώντας την στο ταμπλώ.

Χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο σελοτέϊπ διπλής όψεως. Αρκεί να την εφαρμόσετε σε μια καθαρή και επίπεδη επιφάνεια του ταμπλώ τοποθετημένη πάνω στο στήριγμα.

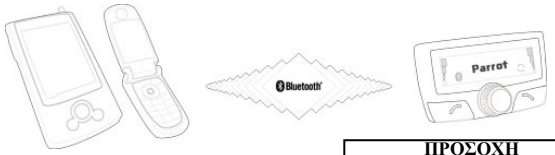
Μόλις η οθόνη LCD έχει εφαρμοστεί πάνω στο στήριγμα, κολλείστε το στήριγμα πάνω στο ταμπλώ χρησιμοποιώντας το σελοτέϊπ διπλής όψεως. Η οθόνη είναι τώρα προσανατολίσιμη..



Οδηγίες συνδεσμολογίας
- Στρίψτε το “B” από τα αριστερά στα δεξιά για να βιδώσετε τα “B” και “A” Χρησιμοποιείστε μόνο τις βίδες “D”.
- Περάστε το καλώδιο του “A” μέσω του “B”
- Βιδώστε το “C” πάνω στο “B”. Χρησιμοποιείστε μόνο τη βίδα “E”. Να μη ξεχάσετε τη ροδέλα φρένο.

Ζευγοποίηση και πρώτη χρήση

Κατά την πρώτη σύνδεση με το ρεύμα, πρέπει απαραίτητα να ζευγοποιήσετε το τηλέφωνό σας με το κιτ ανοιχτής ακρόασης.



Ανεργοποιήστε το Bluetooth στο κινητό σας

■ Κάντε αναζήτηση περιφερειακών:

■ Για περισσότερες πληροφορίες, διαβάστε τις οδηγίες χρήσης του τηλεφώνου σας (Κεφάλαιο «Ζευγοποίηση»)

■ Ή επισκεφθείτε τον Δικτυακό τόπο **www.parrot.biz**
Υποδοχή / Εξυπηρέτηση πελατών / Τηλεφόρτωση

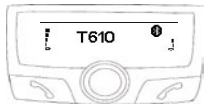
■ Αφού ανιχνευτεί το κιτ, η ένδειξη "Parrot CK3100" εμφανίζεται στην οθόνη του τηλεφώνου σας. Επιλέξτε "Parrot CK3100"

■ Πληκτρολογήστε τον κωδικό σύνδεσης 1234 και επιβεβαιώστε.
Η ένδειξη "Ζευγοποίηση σε εξέλιξη" εμφανίζεται στη συσκευή CK3100 Η ένδειξη "Ζευγοποίηση ολοκληρώθηκε" εμφανίζεται στην οθόνη, όταν η ζευγοποίηση πραγματοποιηθεί με επιτυχία.
Τότε το CK3100 συνδέεται με το τηλέφωνό σας.
Αφού συνδεθεί, ο λογότυπος Bluetooth εμφανίζεται στην οθόνη (εκτός από τα τηλέφωνα που διαθέτουν Headset).

■ Για ορισμένες συσκευές θα πρέπει να διαβάσετε στη σελίδα 12 τη "Ζευγοποίηση τηλεφώνου"

ΠΡΟΣΟΧΗ
Ορισμένα τηλέφωνα χρησιμοποιούν το Bluetooth με ιδιαίτερο τρόπο. Ελέγξτε στο μενού"Προτιμήσεις" / "Προτιμ. για προχωρημένους" / "Ζευγοποίηση τηλεφώνου" αν υπάρχει το μοντέλο του τηλεφώνου σας, και επιλέξτε το στο μενού.Θα βρείτε επίσης

SAP
Αν θέλετε να χρησιμοποιήσετε την υπηρεσία Sim Access Profile του τηλεφώνου σας, διαβάστε την παράγραφο GSM των οδηγιών χρήσης.



Σε ορισμένα τηλέφωνα, το όνομα του κινητού σας, το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας και το δίκτυο εμφανίζονται στην οθόνη. Από αυτή τη στιγμή έχετε πρόσβαση στα μενού και το όνομά τους αναγγέλλεται από το κιτ ανοιχτής ακρόασης. Τώρα έχετε συνδεθεί με το κιτ ανοιχτής ακρόασης και μπορείτε να το χρησιμοποιήσετε για να επικοινωνείτε.

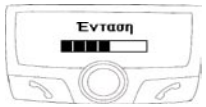
Λήψη κλήσης : Πιέζετε το πράσινο κουμπί του κιτ ανοιχτής ακρόασης για να απαντήσετε στην κλήση.

Ολοκλήρωση κλήσης : Πιέζετε το κόκκινο κουμπί του κιτ CK3100.

Τηλεφωνητής :: Μπορείτε να έχετε πρόσβαση στις λειτουργίες του τηλεφωνητή σας από το κιτ ανοιχτής ακρόασης. Πιέστε μια φορά το κεντρικό περιστροφικό κουμπί κατά τη διάρκεια της συνομιλίας. Εμφανίζεται ένα μενού που σας επιτρέπει να επιλέξετε έναν αριθμό και ύστερα να τον επιβεβαιώσετε. Η επιστροφή στην οθόνη της συνομιλίας επιτελείται μέσω της επιλογής του βέλους..

Λειτουργία Επανάκλησης (Bis) Πιέστε παρατεταμένα το πράσινο πλήκτρο του κιτ ανοιχτής ακρόασης για να ξανακαλέσετε τον τελευταίο αριθμό που είχατε σχηματίσει...

Ένταση ήχου κατά τη συνομιλία:
Ρυθμίστε την ένταση ήχου κατά τη συνομιλία γυρίζοντας το κεντρικό περιστροφικό κουμπί



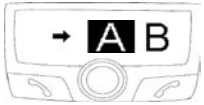
ΜΕΝΟΥ

Το μενού του CK3100 αποτελείται από τις εξής επιλογές : ρεπερτόριο, ημερολόγιο κλήσεων, σχηματισμό αριθμού, φωνητικές εντολές, προτιμήσεις, κάρτα SIM, GPS.

Κατάλογος

Ο συγχρονισμός του τηλεφωνικού σας καταλόγου με το CK3100 είναι μια από τις καινοτόμες λειτουργίες αυτού του κιτ ανοιχτής ακρόασης. Ο συγχρονισμός αυτός είναι αυτόματος με πολλά τηλέφωνα. Αν ο συγχρονισμός αυτός δεν είναι αυτόματος, έχετε τη δυνατότητα να μεταφέρετε τις επαφές του τηλεφώνου σας μέσω του Bluetooth προς το κιτ. Αναφερθείτε στο τμήμα «Αποστολή των επαφών μέσω του Bluetooth» (ή «object push») στο φυλλάδιο οδηγιών του τηλεφώνου σας. Η λήψη των επαφών από το Bluetooth είναι διαθέσιμη για τα μοντέλα P800/P900 της Sony Ericsson και τα smartphones εφόσον η ζευγοποίηση έχει πραγματοποιηθεί μέσα στην αντίστοιχη λειτουργία (αναφερθείτε στο κείμενο στο πλαίσιο «ΠΡΟΣΟΧΗ» του κεφαλαίου «Ζευγοποίηση»). Μόλις οι επαφές σας μεταφερθούν στο κιτ, μπορείτε να έχετε πρόσβαση στη λειτουργία ηχητικής αναγνώρισης, διαθέσιμης στο μενού «Φωνητικές εντολές».

Πραγματοποίηση κλήσης από τον τηλεφωνικό κατάλογο



Μπορείτε να πραγματοποιήσετε μία κλήση από το μενού του τηλεφωνικού καταλόγου.

- Επιλέγετε τον τηλεφωνικό κατάλογο
- Επιλέγετε ένα γράμμα με το περιστροφικό κουμπί
- Επιβεβαιώνετε πιέζοντας το περιστροφικό κουμπί

Αφού επιλέξετε την επαφή που θέλετε :

- Το πράσινο κουμπί σχηματίζει τον αριθμό, προεπιλεγμένα.
- Με το περιστροφικό κουμπί μπορείτε να επιλέξετε τους διαφόρους αριθμούς της επαφής.
- Πιέζετε το πράσινο κουμπί για να καλέσετε.

Τελευταίες κλήσεις

Στην επιλογή αυτή εμφανίζεται η λίστα των κλήσεων η οποία διαιρείται σε 3 υπομενού: αναπάντητες κλήσεις / εισερχόμενες κλήσεις / εξερχόμενες κλήσεις.

- Επιλέγετε την επαφή που θέλετε
- Πιέζετε το περιστροφικό κουμπί ή το πράσινο κουμπί για να την ξανακαλέσετε.

Σχηματισμός αριθμού

- Σχηματίζετε έναν αριθμό κλήσης γυρίζοντας το περιστροφικό κουμπί προς τα δεξιά ή τα αριστερά.
- Διαγραφή μιας πληροφορίας :

Πιέζετε το περιστροφικό κουμπί για να επιλέξετε ένα ψηφίο. Με το εικονίδιο του κάδου μπορείτε να διαγράψετε το τελευταίο ψηφίο. Αφού σχηματίσετε τον αριθμό, πιέζετε το πράσινο κουμπί για να δρομολογηθεί η κλήση.

Φωνητικές Εντολές

Το μενού αυτό επιτρέπει τον προγραμματισμό της φωνητικής αναγνώρισης του κιτ ανοιχτής ακρόασης.
Χωρίζεται δε σε τρία υπομενού : κατάλογος / λέξεις-κλειδιά / επιλογή φων. αναγνώρισης.
Για να αντιστοιχίσετε μια ετικέτα φωνής σε μια επαφή, διαλέξτε ένα γράμμα :

- Επιλέξτε το όνομα πιέζοντας μια φορά το κεντρικό περιστροφικό κουμπί.

■ Μόλις το όνομα επιλεγεί, πιέστε μια φορά το κεντρικό περιστροφικό κουμπί για να ξεκινήσετε την εκμάθηση.
Ακολουθείστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη.
Μόλις αντιστοιχηθεί η ετικέτα φωνής, εμφανίζεται μια φυσαλλίδα δεξιά από το όνομα.

Λέξεις κλειδιά

Οι λέξεις-κλειδιά του CK3100 είναι : Τηλέφωνο, Ολοκλήρωση Κλήσης, Σπίτι, Δουλειά, Κινητό, Γενικά, Άλλο και Προτίμηση.
Τηλέφωνο : Σας επιτρέπει να λάβετε μια κλήση ή να ξεκινήσετε τη φωνητική αναγνώριση.
Ολοκλήρωση Κλήσης : Δίνει τέλος στη συνομιλία
Σπίτι, Γραφείο, Κινητό, Γενικά, Άλλο, Προτίμηση : λέξεις-κλειδιά ανά αριθμό τηλεφώνου.
Αυτές οι λέξεις κλειδιά επιτρέπουν την επιλογή ενός επιθυμητού αριθμού όταν μια επαφή περιέχει πολλούς αριθμούς. Η σειρά εκμάθησης είναι ακριβώς η ίδια με αυτή των επαφών. Όλες οι λέξεις-κλειδιά πρέπει να μαθευτούν από την αρχή για να είναι έγκυρες.

Επιλογή του τύπου της φωνητικής αναγνώρισης

Η φωνητική αναγνώριση του CK3100 είναι πιο πλήρης από εκείνη των τηλεφώνων και λειτουργεί μέσα σε θορυβώδες περιβάλλον.

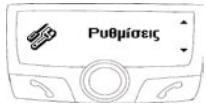
Κιτ φων. αναγν. αυτοκινήτου : ετικέτες φωνής εγγεγραμμένες στη μνήμη του κιτ ανοιχτής ακρόασης.
Τηλεφωνική φων. αναγνώριση : ετικέτες φωνής εγγεγραμμένες στη μνήμη του τηλεφώνου.

Κλήση μέσω ηχητικής αναγνώρισης

■ Πιέστε το πράσινο κουμπί, ή πείτε τη λέξη «Τηλέφωνο», αν η λέξη-κλειδί «Τηλέφωνο» έχει καταγραφεί.
■ Προφέρετε το όνομα της επαφής σας μετά το ηχητικό μπιπ.
■ Σε περίπτωση επιτυχίας το CK3100 επαναλαμβάνει το όνομα,
■ διαφορετικά δίνει μια δεύτερη ευκαιρία μετά από ένα μπιπ.
■ Αν η επαφή έχει μόνο ένα αριθμό τηλεφώνου, το CK3100 καλεί τον συνδρομητή.
■ Αν η επαφή έχει πολλούς αριθμούς και οι λέξεις-κλειδιά ανά αριθμό τηλεφώνου είναι καταγραμμένες, το CK3100 προτείνει την αναγνώριση της λέξης-κλειδί που αντιστοιχεί στον αριθμό μετά από ένα μπιπ.

ΠΡΟΤΙΜΗΣΕΙΣ

Το μενού αυτό σας επιτρέπει να ρυθμίσετε με τον προσωπικό σας τρόπο το κιτ CK3100.



Ζευγοποιημένες συσκευές

Κατάλογος : Μπορείτε να έχετε πρόσβαση στον κατάλογο των περιφερειακών τα οποία έχουν ζευγοποιηθεί με το κιτ CK3100.

Έχετε τη δυνατότητα να συνδέσετε, αποσυνδέσετε ή να διαγράψετε από τη μνήμη το τηλεφωνό σας.

ΠΡΟΣΟΧΗ :
αν διαγράψετε μία συσκευή, όλες οι ετικέτες φωνής που της αντιστοιχούσαν θα διαγραφούν.

Γλώσσα

■ Επιλέγετε τη γλώσσα που θέλετε.
■ Επιβεβαιώνετε πιέζοντας μία φορά το περιστροφικό κουμπί.
Αν επιλέξετε «αυτόματο», το κιτ ανοιχτής ακρόασης συγχρονίζεται με τη γλώσσα της κάρτας σας SIM. (η επιλογή αυτή δεν είναι διαθέσιμη σε ορισμένες συσκευές)

Ένταση ήχου

Αναγγελλόμενα μενού:
Με την επιλογή αυτή μπορείτε να ρυθμίζετε την ένταση ήχου των μηνυμάτων που αναγγέλλονται από το κιτ ανοιχτής ακρόασης καθώς και των ετικετών φωνής που έχετε εγγράψει.

Ένταση κουδουνιού και μικροφώνου:
Με τις επιλογές αυτές μπορείτε να ρυθμίζετε την ένταση ήχου του κουδουνιού και του μικροφώνου.

Τηλέφωνο :
Με την επιλογή αυτή μπορείτε να ρυθμίζετε την ένταση ήχου της συνομιλίας.

Αναγγελλόμενα μενού

Αυτή η λειτουργία επιτρέπει την ενεργοποίηση ή την απενεργοποίηση της φωνητικής βοήθειας των μενού.
Τα μενού θα ανακοινώνονται από τη τηλεφωνήτρια στην επιλεγείσα γλώσσα.

Εμφάνιση

Δύο επιλογές σας επιτρέπουν να προσωποποιήσετε την εμφάνιση :

Κοντράστ και φωτισμός :
Χρησιμοποιείστε το κεντρικό περιστροφικό κουμπί για το επιθυμητό επίπεδο και επιβεβαιώστε την επιλογή σας πιέζοντάς το μια φορά.

Κατάλογος Ζουμ :
Επιτρέπει την επιλογή της διακριτικής ικανότητας του εμφανιζόμενου κειμένου στα μενού «κατάλογος» και «ημερολόγιο κλήσεων». Επιλέξτε τον τρόπο λειτουργίας 2 γραμμών ή 3 γραμμών. Επιβεβαιώστε πιέζοντας μια φορά το κεντρικό περιστροφικό κουμπί.

Αυτόματη απάντηση

Ενεργοποιείστε/Απενεργοποιείστε τη αυτόματη λήψη κλήσεων.

Πληροφορίες

Λογισμική έκδοση:
Έκδοση του λογισμικού εμφάνισης / Ελεύθερη μνήμη.

Hot line (Ανοιχτή γραμμή επικοινωνίας)

Η ανοιχτή γραμμή μας επικοινωνίας είναι στη διάθεσή σας. Μπορείτε να επικοινωνήσετε με mail ή τηλεφωνικά. Επισκεφθείτε τον Δικτυακό μας τόπο **www.parrot.biz** για περισσότερες πληροφορίες.

ΠΡΟΤΙΜΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΠΡΟΧΩΡΗΜΕΝΟΥΣ

Το μενού αυτό σας δίνει πρόσβαση στις παρακάτω επιλογές: ζευγοποίηση τηλεφώνου, προώθηση (push), ενημέρωση λογισμικού μέσω Bluetooth, λειτουργία επίδειξης

Ζευγοποίηση τηλεφώνου

Ορισμένα τηλέφωνα απαιτούν ιδιαίτερη ρύθμιση του κιτ ανοιχτής ακρόασης πριν πραγματοποιήσετε τη ζευγοποίηση. (για παράδειγμα το Sony Ericsson P900, PDA στα Windows CE) Επιλέξτε την είσοδο που αντιστοιχεί στο τηλέφωνό σας και μετά ζευγοποιήστε τη συσκευή σας όταν στο κιτ CK3100 εμφανιστεί η ένδειξη "Ζευγοποίηση του τηλεφώνου σας".

Προώθηση (push)

Ορισμένα τηλέφωνα μπορεί να απαιτούν ιδιαίτερη ρύθμιση του κιτ ανοιχτής ακρόασης πριν πραγματοποιήσετε αποστολή επαφών. (Αν στην οθόνη του τηλεφώνου σας δεν εμφανίζεται το δικό σας κιτ στη λίστα των συσκευών προς τις οποίες μπορεί να πραγματοποιηθεί αποστολή επαφών, ενεργοποιήστε την επιλογή «Πάντοτε ενεργό».)
Προσοχή: αυτή η ρύθμιση του δικού σας κιτ μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργίες σε ορισμένα τηλέφωνα. Σας συνιστούμε να επαναφέρετε την «Αυτόματη» λειτουργία όταν πραγματοποιήσετε τις αποστολές επαφών.

Ενημέρωση λογισμικού

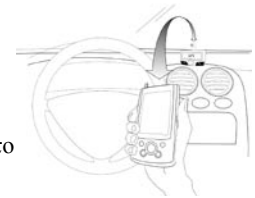
Ενεργοποιήστε αυτή την επιλογή όταν πραγματοποιείτε ενημέρωση του κιτ μέσω Bluetooth, από έναν προσωπικό υπολογιστή. Η επιλογή αυτή θα απενεργοποιηθεί αυτόματα όταν θέσετε ξανά σε λειτουργία το κιτ. Επισκεφθείτε τον Δικτυακό μας τόπο **www.parrot.biz** για περισσότερες πληροφορίες

Λειτουργία επίδειξης

Αρχίστε μια επίδειξη του κιτ ανοιχτής ακρόασης.
Χρειάζεται να επανεκκινήσετε το κιτ ανοιχτής ακρόασης αυτοκινήτου για να απενεργοποιηθεί αυτή η λειτουργία.

GPS CK3300 – 3500

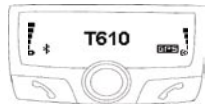
Τα κιτ CK3300 και CK3500 περιλαμβάνουν ένα module GPS (Global Positioning System) που δίνει πρόσβαση στη στιγμιαία θέση του οχήματος.
Η πληροφορία αυτή είναι διαθέσιμη από το Bluetooth σε ένα κανάλι προσβάσιμο από τα περισσότερα PDA και Smartphones.



Σύνδεση με την υπηρεσία GPS

Αν διαθέτετε μια εφαρμογή πλοήγησης στο PDA ή στο smartphone σας, αρκεί να ζευγοποιήσετε αυτό το περιφεριακό με το CK3X00 και να ανοίξετε μια σειριακή σύνδεση πρός τη θύρα GPS. Πολλές εφαρμογές πλοήγησης σας επιτρέπουν να επιλέξετε απευθείας σαν πηγή το GPS Bluetooth.
Σε περίπτωση που χρειάζεται να δώσετε πληροφορίες πάνω στη GPS διαμόρφωση της συσκευής σας, η διαμόρφωση που πρέπει να επιλεγεί είναι η NMEA 0183v2 9600. Ένα εικονίδιο GPS εμφανίζεται πάνω στην οθόνη του CK3X00 μόλις συνδεθείτε.

Ηχητικές ενδείξεις της πλοήγησής σας



Τα CK3X00 εφοδιασμένα με module GPS σας επιτρέπουν να ακούτε ηχητικές ενδείξεις του λογισμικού της πλοήγησής σας από τα μεγάφωνα του αυτοκινήτου σας μόλις γίνει σύνδεση με την υπηρεσία GPS. Έτσι, η πλοήγησή σας θα γίνει κάτω από καλύτερες συνθήκες. (Αυτή η λειτουργική δυνατότητα δεν είναι διαθέσιμη παρά μόνο με ένα ορισμένο λογισμικό πλοήγησης).
Για να λάβει χώρα, αρκεί να ενεργοποιήσετε από το PDA ή το smartphone σας την υπηρεσία Headset πού είναι διαθέσιμη στο κιτ του αυτοκινήτου. Αν επιθυμείτε να τηλεφωνήσετε ή να απαντήσετε σε μια εισερχόμενη κλήση, η υπηρεσία αυτή κλείνει αυτόματα, και ξανανοίγει ύστερα, για να σας επιτρέψει να χρησιμοποιήσετε τις λειτουργικές δυνατότητες της τηλεφωνίας κάτω από τις καλύτερες συνθήκες.

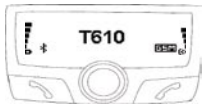
Μενού GPS

Μπορείτε να απενεργοποιήσετε τελείως την υπηρεσία GPS σε αυτή την επιλογή έτσι ώστε να αποφύγετε μια ανεπιθύμητη σύνδεση από κάποιον τρίτο σε αυτή την υπηρεσία.Η διαμόρφωση GPS και το υπάρχον συνδεδεμένο σε αυτή την υπηρεσία περιφερειακό, εφόσον είναι ενεργοποιημένο, δίνονται με ακρίβεια στο τμήμα «Πληροφορίες».

ΕΞΑΡΤΗΜΑ GSM - CK3500

Το CK3500 περιλαμβάνει ένα εξάρτημα GSM/GPRS κατηγορίας 8/10. Χάρη στην παρουσία αυτού του εξαρτήματος μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το SIM Access Profile (SAP) του τηλεφώνου σας ή να χρησιμοποιήσετε το CK3500 απευθείας ως τηλέφωνο αυτοκινήτου, χωρίς τηλέφωνο Bluetooth, απλώς και μόνο με μία κάρτα SIM. Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε το κιτ σας ως σημείο πρόσβασης στο Διαδίκτυο κάνοντας χρήση του GPRS. Με το SIM Access Profile (SAP) μπορείτε να χρησιμοποιείτε τις πληροφορίες της προσωπικής σας κάρτας SIM μέσω Bluetooth. Έτσι επωφελείστε από την κεραία GSM του CK3500 και εξοικονομείτε την ενέργεια της μπαταρίας του τηλεφώνου σας Bluetooth.

Ζευγοποίηση



Για λόγους ασφάλειας, η διαδικασία ζευγοποίησης ενός τηλεφώνου SAP είναι διαφορετική. Πρέπει να επιλέξετε την επιλογή SIM Access Phone στο μενού “Προτιμήσεις” / “Προτιμ. για προχωρημένους ” / “Ζευγοποίηση τηλεφώνου”. Ένας κωδικός με 16 ψηφία εμφανίζεται στην οθόνη τού CK3500, ο οποίος είναι ο κωδικός σύνδεσης που πρέπει να πληκτρολογήσετε στο τηλέφωνό σας SAP. Αν το CK3500 χρειάζεται τον κωδικό PIN της προσωπικής σας κάρτας SIM, θα σας ζητήσει να τον πληκτρολογήσετε.

Λειτουργία

Η λειτουργία SIM Access είναι ενεργοποιημένη από το εργοστάσιο αν το τηλέφωνό σας την υποστηρίζει.
Το CK3500 θα χρησιμοποιήσει αυτή τη λειτουργία μόλις ανιχνεύσει το τηλέφωνό σας διατηρώντας τη συνέχεια λειτουργίας.
Η λειτουργία της διασύνδεσης είναι η ίδια με αυτή της τηλεφωνίας Bluetooth.

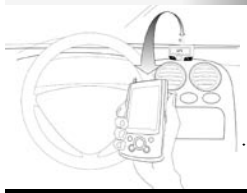
Η επιλογή «Κάρτα SIM»

Με την επιλογή αυτή μπορείτε να εισαγάγετε/αλλάζετε τον κωδικό PIN της προσωπικής σας κάρτας SIM ή να απενεργοποιείτε τη λειτουργία SIM Access Profile.

note :

note :

GPS בערכות 3500 – CK3300

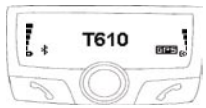


הערכות 0CK330 ו-CK3500 כוללות מודול GPS (מערכת מיקום גלובלית) המאפשרת לדעת מהו מיקום כלי-הרכב באותו הרגע. מידע זה נגיש באמצעות Bluetooth בערוץ זמין במרבית האירגוניות האלקטרוניות PDA ובטלפונים מטיפוס Smartphone.

קשר עם שירות GPS

במקרה שקיים יישום של ניווט באירגונית PDA או ב-Smartphone, מתאמים את הציוד ההיקפי הזה עם הערכה CK3x00, ופותחים חיבור סדרתי לעבר הפורט של ה-GPS. יישומי ניווט מסוימים מאפשרים לבחור את GPS Bluetooth ישירות בתור המקור. במכשיר שלכם צריך לבחור את הקונפיגורציה NMEA 0183v2 9600 במקרה שיש צורך לספק את המידע הזה. כאשר נוצר הקשר, מופיעה צלמית של GPS על צגי הערכות CK3x00.

ניווט בעזרת הנחיות בדיבור



ערכות CK3x00 המצוידות במודול GPS, מאפשרות, לאחר יצירת הקשר עם שירות ה-GPS, לשמוע את ההנחיות בדיבור של תוכנת הניווט דרך הרמקולים של המכונית. כך יתבצע הניווט בתנאים מיטביים (התכונה הזאת זמינה אך ורק עם תוכנות ניווט מסוימות). כדי להשתמש בתכונה הזאת, די להפעיל באירגונית או ב-Smartphone את השירות «אוזניות» שזמין בערכת המכונית. אם ברצונכם להתקשר או לענות לשיחה נכנסת, השירות הזה נסגר באופן אוטומטי, ולאחר מכן נפתח שוב, וכך השימוש התכונות של הטלפוניה נעשה בתנאים המיטביים

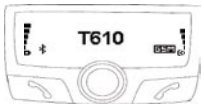
תפריט GPS

בסעיף הזה אפשר לבטל כליל את השירות GPS, כדי למנוע שמישהו יצור קשר לשירות הזה.
סעיף «מידע» מפרט את הקונפיגורציה של ה-GPS ואת הציוד ההיקפי שמחובר באותה עת לשירות הזה, אם הוא מופעל.

תמיכה במערכת מיקום גלובלית GSM בערכת 3500CK

ערכת 3500CK תומכת במודול GSM/GPRS מטיפוס 8/10. נוכחות המודול הזה מאפשרת לך גישה להתקשרות מהטלפון שלך - SAP באמצעות כרטיס מזוהה, או להשתמש בערכת 3500CK שלך ישירות בתור טלפון במכונית, ללא טלפון Bluetooth, באמצעות כרטיס גישה מזוהה (SIM) פיזי. הכרטיס מאפשר לך להשתמש בערכת הדיבור בתור נקודת מוצא לאינטרנט, על ידי שימוש בחבילת מידע לקשר אלחוטי (GPRS). כרטיס הגישה המזוהה SAP, מאפשר להשתמש במידע המצוי בכרטיס SIM האישי שלך באמצעות Bluetooth. בשימוש זה מפיקים תועלת מן האנטנה של התקשורת האלחוטית GSM של ערכת הדיבור 3500CK, וחוסכים את הסוללה של הטלפון Bluetooth

תיאום עם הטלפון



מסיבות אבטחה, הנוהל של תיאום עם טלפון SAP, שונה. צריך לבחור בחלק העוסק ב-SIM Access Phone בתפריט «העדפות» / «העדפות מתקדמות» / «תיאום עם טלפון». על צג ערכת 3500CK מופיע קוד בן 16 ספרות, שהוא קוד הקשר שיש להכניס לטלפון SAP שלך. אם ערכת 3500CK תזדקק לקוד PIN של כרטיס הגישה המזוהה האישי שלך SIM, היא תבקש ממך להקיש אותו.

אופן הפעולה

מצב SIM Access הופך לפעיל בתור ברירת מחדל, אם הטלפון שלך מצויד באפשרות זו. ערכת 3500CK תשתמש במצב זה מיד כאשר תאתר את הטלפון שלך, וכל זה תוך המשכת השירות. אופן פעולת המימשק זהה כמו עבור טלפוניה Bluetooth.

סעיף כרטיס SIM

סעיף זה מאפשר לשלב/לשנות את קוד PIN של כרטיס הגישה המזוהה האישי שלך SIM, או להפוך את מצב SAP לבלתי פעיל.

תפריטים מדברים

התכונה הזאת מאפשרת להפעיל את העזרה המדוברת של התפריטים או לנטרל אותה.
התפריטים ייקראו על ידי קולה של המפעילה בשפה הנבחרת.

תצוגה

שני סעיפים מאפשרים את הפיכת התצוגה לאישית:

חדות ובהירות:
משתמשים בחוגה כדי להגיע לרמה המבוקשת, ומאשרים בחירה על ידי הקשה עליה.

זום הזיכרונות:
מאפשר לבחור את הרזולוציה הרצויה של הטקסט המופיע בתצוגה בתפריטים «אנשי-קשר» ו«שיחות קודמות». בוחרים באיפנות 2 שורות או 3 שורות.
מאשרים בחירה על ידי הקשה על החוגה.

מענה אוטומטי

להפעלה / לביטול של קבלת שיחה באופן אוטומטי.

מידע

גירסת התוכנה:
גירסת התוכנה של התצוגה / זיכרון פנוי

הקו החם

הקו החם שלנו עומד לרשותכם. ניתן ליצור קשר בדואל או בטלפון. לפרטים נוספים היכנסו לאתר **www.parrot.biz**

העדפות מתקדמות

תפריט זה מאפשר גישה לסעיפים הבאים:
תיאום של טלפון, העברת נתונים (object push), עדכון התוכנה על ידי Bluetooth, מצב הדגמה.

תיאום של טלפון

לשם תיאום של טלפונים מסוימים יש צורך ביצירת תצורה מיוחדת בערכת הדיבור-בידיים-פנויות, לפני ביצוע התיאום.
(למשל בסוני אריקסון 900P, בארגונית ממוחשבת ב-Windows CE)
בוחרים ברשומה המתייחסת לטלפון שלך, וכאשר על הצג של 3100CK מופיעה ההודעה «ניתן לתאם את הטלפון» מתאמים את המכשיר עם הערכה.

העברת נתונים ((object push

בטלפונים מסוימים יש ליצור תצורה מיוחדת בערכת הדיבור-בידיים-פנויות, לפני שניתן להעביר רשימה של אנשי-קשר למערכת.
(אם הטלפון שלך אינו מציין את הערכה שלך ברשימת המכשירים שאליהם ניתן להעביר רשימה של אנשי-קשר, מפעילים את האופציה «פעיל תמיד»).
שימו לב, יצירת התצורה הזאת בערכה שלך, עלולה להביא לתפקוד פגום בשימוש בטלפונים מסוימים. אנו ממליצים לחזור למצב «אוטומטי» מיד אחרי העברת הרשימה של אנשי-הקשר.

עדכון התוכנה

מפעילים אופציה זו כאשר מבצעים עדכון של תוכנות הערכה באמצעות Bluetooth, ממחשב אישי. אופציה זו הופכת באופן אוטומטי להיות בלתי-פעילה, כאשר מאתחלים את הערכה מחדש.
למידע נוסף, פנו לאתר האינטרנט שלנו: www.parrot.biz

מצב הדגמה

כאן אפשר להדגים את פעולת הערכה לדיבור-בידיים-פנויות.
כדי להפוך מצב זה לבלתי-פעיל, יש לאתחל את ערכת המכונית מחדש.

מילות-הקסם

מילות-הקסם של CK3100 הן:
טלפון, לנתק, בית, משרד, נייד, כללי, אחר ו-מועדף. לשאול את הלקוח: האם המילים מתוכנתות בעברית או בצרפתית
טלפון: מאפשר לחייג לשיחה או להתחיל בזיהוי קולי.
לנתק: מסיים את ההתקשרות.
בית, משרד לשאול את הלקוח מה המילה הנכונה: משרד או עבודה כמו 4 שורות
למעלה, נייד, כללי, אחר, מועדף: אלה מילות-קסם על פי מספר הטלפון.
מילות-הקסם האלה מאפשרות לבחור את המספר המבוקש, כאשר לאיש-קשר אחד יש כמה מספרים. רצף הלימוד זהה לזה של אנשי-הקשר. צריך ללמוד את כל מילות-הקסם מראש, כדי שיאושרו במכשיר.

בחירת הסוג של הזיהוי הקולי

הזיהוי הקולי בערכתCK3100 מלא יותר מאשר זה של הטלפונים, ופועל גם כשיש רעש.
זיהוי קולי של הערכה למכונית: איתותים קוליים שהוקלטו בזיכרון של הערכה לדיבור-בידיים-חופשיות.
זיהוי קולי של הטלפון: איתותים קוליים שהוקלטו בזיכרון של הטלפון.

ביצוע שיחה בעזרת הזיהוי הקולי

לוחצים על הכפתור הירוק, או שאומרים «טלפון», אם המילה «טלפון» מוקלטת.
אחרי שנשמע צליל, אומרים את שמו של איש-הקשר.
הערכה CK3100 חוזרת על השם במקרה של הצלחה, ואם לא כך היא מציעה ניסיון שני אחרי צליל נוסף.
אם לאיש-הקשר יש מספר טלפון יחיד, CK3100 מתקשר לנמען.
אם לאיש-הקשר יש כמה מספרים, ומילות-הקסם המשוייכות למספר הטלפון מוקלטות, CK3100 מציע לזהות את מילת-הקסם המשויכת למספר אחרי השמעת צליל.

העדפות

תפריט זה מאפשר למשתמשים לשוות חזות אישית ל-3100CK .

מכשירי טלפון מתואמים

רשימה: ניתן להיכנס לרשימת הציוד ההיקפי אשר תואם עם ה-3100CK.
יש באפשרותך להתחבר לטלפון שלך, להתנתק ממנו, או להסיר אותו מן הזיכרון.

שימו לב:
אם מבטלים מכשיר טלפון, כל האותות הקוליים המשתייכים אליו, יימחקו.

שפה

בוחרים בשפה המבוקשת.
מאשרים על ידי הקשה על החוגה.
אם בוחרים באפשרות «אוטומטי», ערכת הדיבור-בידיים-פנויות מתאימה את עצמה לשפה של כרטיס ה-SIM שלך.
(אפשרות זו קיימת רק במכשירים מסוימים)

עוצמת הקול

תפריטים מדברים:
כאן ניתן לכוון את עוצמת הקול של ההודעות שהערכה לדיבור-בידיים-פנויות מכריזה, ושל האותות הקוליים שהוקלטו.
צלצולים ומיקרופון:
כאן ניתן לכוון את עוצמת הקול של הצלצול ושל המיקרופון.
טלפון:
כאן אפשר לכוון את עוצמת הקול של ההתקשרות.

תפריט

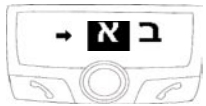
התפריט של ערכת CK3100 מורכב מן הסעיפים הבאים: רשימת אנשי-קשר, יומן שיחות, הקשת מספר, פקודות בדיבור, העדפות, כרטיס SIM , GPS

רשימת אנשי-הקשר

רשימת אנשי-הקשר
התיאום של רשימת אנשי-הקשר הטלפונית שלכם עם הערכה CK3100, היא אחת הפונקציות החדשניות של הערכה הזאת לדיבור-בידיים-חופשיות. תיאום זה נעשה באופן אוטומטי עם טלפונים רבים.
אם התיאום אינו נעשה באופן אוטומטי, ישנה אפשרות להעביר, באמצעות Bluetooth, את רשימת אנשי-הקשר מן הטלפון אל הערכה.
ראו בסעיף «משלוח אנשי-קשר באמצעות Bluetooth » (או «העברת נתונים» object push) בהוראות השימוש של הטלפון שלכם.
התכונה של העברת הרשימה באמצעות Bluetooth קיימת בטלפונים Sony Ericsson P800/P900 וב-smartphones במידה שהתיאום שלהם עם הערכה בוצע באופן המתאים להם (ראו במסגרת שימו לב בסעיף «תיאום»).
אחרי העברתה של רשימת אנשי-הקשר לערכה, התכונה של הזיהוי הקולי – שקיימת בתפריט «פקודות בדיבור» – תהיה נגישה.

התקשרות טלפונית באמצעות רשימת אנשי-הקשר

ישנה אפשרות להתקשר טלפונית באמצעות תפריט רשימת אנשי-הקשר.
בוחרים רשימת אנשי-הקשר
בוחרים אות בעזרת החוגה
מאשרים את הבחירה בלחיצה על החוגה
אחרי שאיש-הקשר נבחר:
הכפתור הירוק «מחייג» את המספר של ברירת המחדל.
החוגה מאפשרת לבחור בין המספרים השונים של אותו איש-קשר.
לוחצים על הכפתור הירוק כדי לבצע את השיחה.



השיחות האחרונות

בסעיף זה מופיעה רשימת השיחות, והיא מחולקת ל-3 תת-תפריטים:
שיחות שלא זכו למענה / שיחות נכנסות / שיחות יוצאות.
■ בוחרים באיש-הקשר המבוקש
■ לוחצים על החוגה או על הכפתור הירוק כדי להתקשר אליו.

הקשת המספר

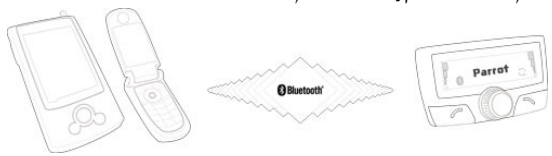
הקישו את המספר המבוקש על ידי סיבוב החוגה ימינה או שמאלה.
למחיקת סיפרה שהוקשה:
לוחצים על החוגה כדי לבחור בסיפרה.
סמל סל המיחזור מאפשר למחוק את הסיפרה האחרונה.
אחרי שהמספר הוקש, לוחצים על הכפתור הירוק כדי להתקשר.

פקודות בדיבור

תפריט זה מאפשר לתכנת את הזיהוי הקולי של הערכה לדיבור-בידיים-חופשיות.
הוא מחולק לשלושה תת-תפריטים:
אנשי-קשר / מילות-הקסם / בחירה בזיהוי קולי.
כדי לשייך איתות קולי לאיש-קשר כלשהו, בוחרים באות:
בוחרים בשם כלשהו על ידי לחיצה על החוגה.
אחרי הבחירה בשם, מקישים על החוגה כדי להתחיל בלימוד. זאת על פי ההוראות שמופיעות על הצג.
כאשר משויך איתות קולי, מופיע עיגול מימין לשאול את הלקוח: האם בעברית צ»ל משמאל.

תיאום והשימוש בפעם הראשונה

בעת ההפעלה הראשונה, יש לתאם את הטלפון שלך עם ערכת הדיבור-בידיים-פנויות. [איור,משמאל לימין] Bluetooth, פארוט



מפעילים את Bluetooth בנייד

■ מבצעים חיפוש של ציוד היקפי

■ למידע נוסף יש לעיין בהוראות ההפעלה של הטלפון שלך (בפרק על התיאום)

■ או לפנות לאתר Accueil : **www.parrot.biz**

■ ברגע שהמכשיר מאתר את «Parrot CK3100»,

■ שם הערכה מופיע על גבי צג הטלפון שלך.

בוחרים « Parrot CK3100»

■ מקישים את קוד הקישור 1234, ומאשרים.

■ בצג של 3100CK מופיעות המילים «תיאום מתבצע כעת»

■ אחרי שהתיאום מצליח, מופיעות על גבי הצג המילים «התיאום הסתיים»

אז ערכת 3100CK מקושרת לטלפון שלך.

לאחר שהטלפון תואַם, מופיע על גבי הצג הסמל המסחרי Bluetooth (פרט למקרים שהטלפון ניחן בתכונה «אוזניות»).

■ במכשירים מסוימים צריך לפנות לעמוד 12 «תיאום עם טלפון»

בטלפונים מסוימים, שמו של הטלפון הנייד, השימוש שנותר בסוללה וטווח הקליטה מופיעים על גבי הצג.

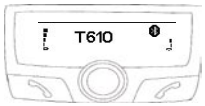
שימו לב

טלפונים מסוימים משתמשים ב- Bluetoothבצורה מיוחדת. יש לבדוק בתפריט «העדפות» / «העדפות מתקדמות» / «לתיאום עם הטלפון» האם הדגם של הטלפון שלך מצוין שם. אם כן, בוחרים באפשרות מתוך התפריט. ניתן למצוא גם

SAP

אם ברצונך להשתמש בשירות Sim Access Profile מן הטלפון שלך, יש לפנות לסעיפים העוסקים ב-GSM בהוראות ההפעלה

מעתה ואילך ניתן להגיע לתפריטים, ושמותיהם מוכרזים על ידי הערכה לדיבור-בידיים-פנויות. כעת, הטלפון מקושר לערכת הדיבור-בידיים-פנויות, וניתן להתקשר באמצעותה.



■ ל**קבלת שיחה נכנסת:** לוחצים על הכפתור הירוק של הערכה לדיבור-בידיים-פנויות כדי להיענות.

■ ל**ניתוק שיחה:** לוחצים על הכפתור האדום של 3100CK.

■ **הודעות:**

מערכת ההודעות של הטלפון שלכם נגישה דרך ערכת הדיבור-בידיים-חופשיות.

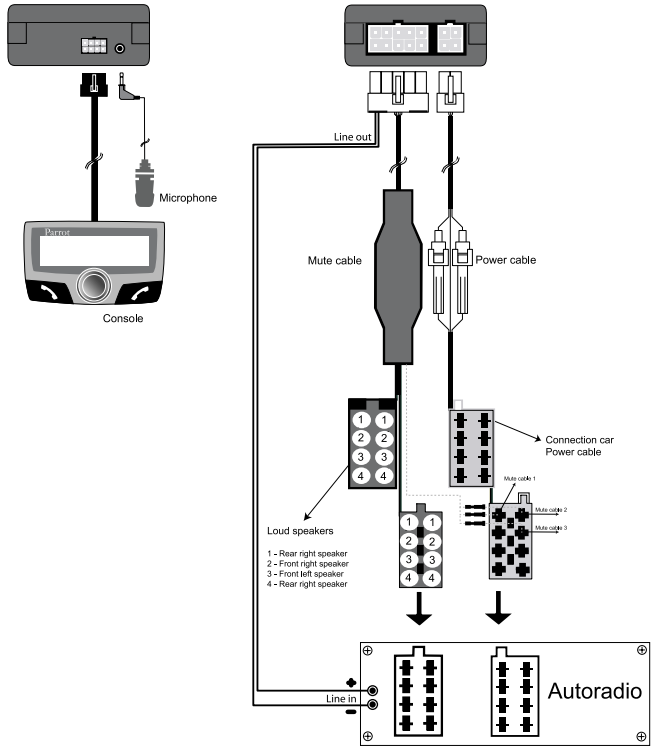
צריך ללחוץ על החוגה בעת ההתקשרות.

מופיע תפריט ואז בוחרים סיפרה ולאחר מכן מאשרים אותה. כדי לחזור לצג ההתקשרות בוחרים בחץ.

■ **התכונה «חזרה»:** כדי להתקשר שוב למספר האחרון שאליו בוצעה שיחה, לוחצים לחיצה ממושכת על הלחיץ הירוק של הערכה לדיבור-בידיים-חופשיות.

■ **עוצמת הקול בעת התקשרות:** צריך לסובב את החוגה כדי לכייל את עוצמת הקול בעת ההתקשרות.

CABLE DIAGRAM CONNECTION



התקנה של המיקרופון ושל השלט-רחוק

מיקרופון:

המיקרופון צריך להיות מופנה לעבר הנהג ויש שתי אפשרויות למיקומו:
בין מגן-השמש לבין המראה הפנימית
על גבי צג ה-LCD.

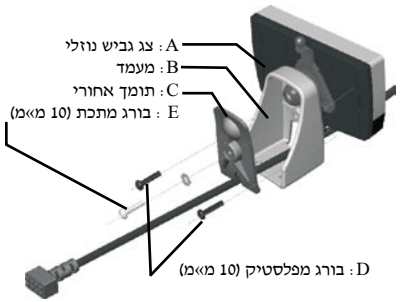
צג LCD:

את צג הגביש הנוזלי אפשר להתקין בשתי צורות שונות:
מודבק על לוח המחוונים, תוך שימוש בסרט דביק דו-צדדי המנופק באריזה.

■ **מדביקים אותו על גבי משטח נקי ושטוח של לוח המחוונים.**

■ **ממוקם על גבי המעמד שלו**

כאשר מרכיבים את צג ה-LCD על המעמד, צריך להדביק את המעמד באמצעות הסרט הדביק הדו-צדדי אל לוח המחוונים. אז ניתן לשנות את כיוון הצג לפי הצורך.



הוראות הרכבה
- צריך לסובב את B משמאל לימין כדי לשחרר את B ואת A. יש להשתמש אך ורק בהברגות D.
- צריך להעביר את הכבל של A דרך B
- צריך להבריג את C על B. יש להשתמש אך ורק בהברגה E. ונא לא לשכוח את טבעת הבלימה.

תכולת האריזה

■ צג גבישי נוזלי ■ LCD קופסת אלקטרוניקה
■ שנאי ■ כבל חשמלי
■ מיקרופון ■ הוראות הפעלה

הרכבת CK3100

התקנת קופסת האלקטרוניקה

המערכת של CK3100 מצוידת ב-4 חיבורים: לרדיו המכונית, לאספקת חשמל, לצג גביש נוזלי, למיקרופון.
מומלץ לחבר את כל הכבלים לפני שמתקינים את הקופסה האלקטרונית של המערכת במקומה.
כל כבל המסופק ללקוח ניתן במחבר שונה, כדי שלא להסתכן בהכנסת התקע לשקע הלא-נכון.
את קופסת האלקטרוניקה יש להתקין בריחוק מן החימום או הקירור.
יש לדאוג לכך שהקופסה לא תיחשף לשמש. כמו כן יש להימנע מלהתקין את הקופסה מאחורי לוחות מתכתיים, אשר עלולים לפגוע באיכות התקשורת bluetooth.

התקנת הכבל של רדיו המכונית

כבל ההשתקה (mute cable) מצויד במחברים ISO בצבע שחור, וביציאה «חיבור יוצא» (line out).

במקרה של רדיו מכונית המצויד ב»חיבור נכנס» (line in)
עדיף להשתמש בסוג חיבור זה, ולהשתמש בגיד החום ובגיד הירוק, וכן בגיד הצהוב של «ההשתקה», שמאחורי רדיו המכונית.

במקרה של רדיו מכונית עם מחברים ISO
מנתקים את צמת הגידים של מערכת השמע, ואת אספקת החשמל לרדיו.
מחברים את המחברים הנקביים של כבל ההשתקה ושל הכבל החשמלי לרדיו.
מחברים את צמת הגידים של מערכת השמע ואת הכבל החשמלי של המכונית למחברים הזכריים.

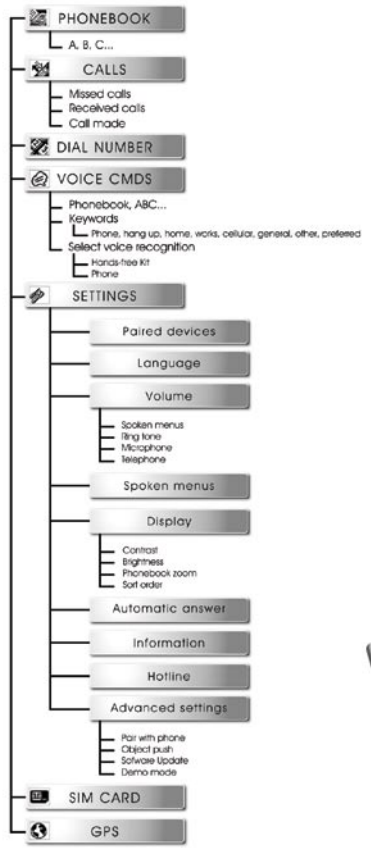
אם הרדיו במכונית מצויד בכניסה ל»השתקה», מחברים את הגיד הצהוב של כבל ההשתקה לאחת מן הכניסות «חיבור להשתקה» 1, 2, או 3

במקרה של רדיו מכונית ללא מחברים ISO
צריך להשיג כבל מתאם ISO.

התקנת הכבל החשמלי

■ הגיד האדום של כבל אספקת החשמל צריך להיות מחובר ל-12v קבוע, הגיד הכתום - ל-12v שלאחר-התנעה, והגיד השחור להארקה.
■ צריך לבדוק את המערך החשמלי של צמת-אספקת-החשמל ISO של רדיו המכונית.
במכוניות מסוימות, צריך להחליף בין המיקומים של הגיד האדום והגיד הכתום.
פעולה זו מתבצעת פשוט על ידי החלפה בין קופסאות-הנתיכים.
■ אין לחבר את הגיד הכתום ל-12v הקבוע, שכן זה עלול לגרום להתרוקנותה של סוללת המכונית.

תוכן העניינים



הקדמה

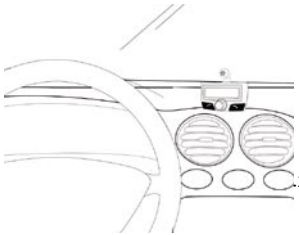
טכנולוגית Bluetooth מאפשרת לבצע שיגור של קול ושל נתונים באמצעות קשר רדיו לטווח קצר. יש באפשרותה ליצור זיקה למגוון רחב של רכיבים אלקטרוניים אלחוטיים, והיא מאפשרת להרחיב את יכולות התקשורת של הטלפונים הניידים.

Parrot S.A. היא חברה שבסיסה בפריס והוקמה בשנת 1994 על ידי אנרי סיידו, והיא שייכת לחברות שהולכות וגדלות בשיעור ניכר. מתחילת דרכה, פארוט ושות> מתמחה בטכנולוגיות הקשורות לזיהוי קולי, או לעיבוד אותות לצורכי טלקומוניקציה וכלי-רכב.

הערכה למכונית Parrot CK3100 מאפשרת לך להשתמש בטלפון שלך בעת נהיגה, בנוחות המרבית ובבטיחות הגדולה ביותר האפשרית.
השמות של אנשי-הקשר שלך מופיעים על הצג. ניתן להגיע אל רשימת הכתובות מצג השלט-רחוק.
העזרה המדוברת מאפשרת לך להשתמש בערכה מבלי להרפות מההגה. השיחה מתבצעת דרך הרמקולים של המכונית.

יישומים

על הצג עומד לרשותך מדריך הטלפונים של הטלפון שלך.
שמו של המתקשר מופיע.



- זיהוי קולי.
- בקרת עוצמת הקול.
- כיבוי רדיו המכונית.
- ניהול שיחה דו-כיוונית.
- קבלת קו חיוג וניתוק על ידי פקודות קוליות.

HB

עברית

www.parrot.biz

www.parrot.biz

ZONE H

PI030160AA

All trademarks and registered trademarks are property of their owners. V20/09/05

ENG English

GRE Ελληνικά

HEB תירבע

Parrot S.A. - 174, quai de Jemmapes - 75010 Paris - France
Fax +33 1 48 03 06 66 / Phone +33 1 48 03 60 60
http://www.parrot.biz